

Ehrenpräsident
Altbundeskanzler Helmut Schmidt

2. Internationaler **BACH | LISZT** Orgelwettbewerb

ERFURT – WEIMAR – MERSEBURG

22. August bis 5. September 2011

2. Internationaler **BACH | LISZT** Orgelwettbewerb
ERFURT – WEIMAR – MERSEBURG

22. August bis 5. September 2011

unter der Schirmherrschaft von

Christine Lieberknecht
Ministerpräsidentin des Freistaates Thüringen

Dr. Joachim Wanke
Bischof des Bistums Erfurt

Ilse Junkermann
Bischöfin der Evangelischen Kirche Mitteldeutschlands

Der Wettbewerb wird ausgerichtet von

Landeshauptstadt Erfurt
Dom zu Erfurt
Hochschule für Musik FRANZ LISZT Weimar
Dom zu Merseburg

Der Internationale **BACH | LISZT** Orgelwettbewerb ERFURT–WEIMAR–MERSEBURG huldigt den beiden Koryphäen der Musikgeschichte Thüringens. Die Beziehung Johann Sebastian Bachs zur Orgel ist weltbekannt. Viele Orgelwerke Franz Liszts dagegen und ihre Bedeutung für die Entwicklung einer Farbigkeit des Orgelspiels sind relativ unbekannt, was im Liszt-Jahr 2011 (200. Geburtstag, 125. Todestag) verändert werden soll.

Der Internationale **BACH | LISZT** Orgelwettbewerb wird in Kooperation zwischen Stadt und Dom zu Erfurt, der Hochschule für Musik FRANZ LISZT Weimar und Stadt und Dom zu Merseburg durchgeführt. Der Wettbewerb setzt seit 2008 den vorherigen, seit 1999 stattfindenden Internationalen Domberg-Prediger-Wettbewerb Erfurt in erweiterter Form fort. Durch die Vielfalt und Bedeutung der historischen und modernen Instrumente ragt er weltweit heraus.

The International **Bach | Liszt** Organ Competition ERFURT–WEIMAR–MERSEBURG pays homage to both luminaries of Thuringia's musical history. Johann Sebastian Bach's relationship to the organ is known the world over. In contrast, many of Franz Liszt's organ works and their importance to the development of the organ's chromaticity is relatively unknown, something which should change in 2011, the Liszt Year (the celebration of the 200th anniversary of his birth and the 125th anniversary of his death).

The International **Bach | Liszt** Organ Competition is organized by the City and Cathedral of Erfurt in cooperation with the Liszt School of Music Weimar and the City and Cathedral of Merseburg. Since 2008, the competition has resumed and expanded the former International "Cathedral Mount" Organ Competition that took place in Erfurt in 1999. Through the diversity and the importance of historic and modern instruments, the current competition has taken on worldwide significance.

Le Concours International d'Orgue **Bach | Liszt** ERFURT–WEIMAR–MERSEBURG rend hommage aux deux grandes personnalités de l'histoire de la musique de Thuringe. La relation entre Johann Sebastian Bach et l'orgue est mondialement connue. En revanche, un grand nombre des œuvres pour orgue de Franz Liszt sont relativement inconnues, tout comme leur influence sur le développement de la sonorité de l'orgue. Ceci doit être changé durant l'année Liszt 2011 (200^{ème} anniversaire de naissance, 125^{ème} anniversaire de la mort).

Le Concours International d'Orgue **Bach | Liszt** est organisé en coopération entre la ville et la cathédrale d'Erfurt, l'Ecole Supérieure de Musique Franz Liszt de Weimar ainsi que la ville et la cathédrale de Merseburg. Le concours a pris en 2008 la succession du concours international « Domberg-Prediger » d'Erfurt (qui avait lieu depuis 1999) de manière élargie. Il se distingue mondialement par la diversité et la notoriété des instruments historiques et modernes.

Künstlerische Leitung | artistic direction | direction artistique

Silvius von Kessel, *Erfurt*
Michael Kapsner, *Weimar*
Michael Schönheit, *Merseburg*

Jury | jury | jury

Michael Schönheit (Vorsitz), *Deutschland*
Gillian Weir, *Großbritannien*
John Scott, *Vereinigte Staaten von Amerika*
Michael Radulescu, *Österreich*
Pier Damiano Peretti, *Italien*
Olivier Latry, *Frankreich*
Jon Laukvik, *Deutschland / Norwegen*
John Grew, *Kanada*
Matthias Dreißig, *Deutschland*

Zeitlicher Ablauf | chronological order | l'ordre chronologique

VORAUSWAHL

bis 7. April 2011: per CD/Kassette

ERSTE RUNDE

23.–25. August 2011: Waltershausen, Weimar

ZWEITE RUNDE

29.–30. August 2011: Suhl, Denstedt, Erfurt

DRITTE RUNDE

2.–3. September 2011: Merseburg, Erfurt

PREISTRÄGERKONZERT IN ERFURT (MIT PREISVERLEIHUNG)

3. September 2011 | 20:00 Uhr: Dom St. Marien zu Erfurt

PREISTRÄGERKONZERT IN MERSEBURG

4. September 2011 | 18:00 Uhr: Dom zu Merseburg

PREISTRÄGERKONZERT IN WEIMAR

5. September 2011 | 19:30 Uhr: Herz-Jesu-Kirche Weimar

Alle TeilnehmerInnen erhalten an sämtlichen Instrumenten ausgiebig Einregistrier- und Übezeiten.

All participants will get enough time for registration and rehearsal at each organ.

Tous les participants bénéficieront d'assez de temps pour la registration et la répétition à chaque instrument.

Programm | program | programme

Bei der Literaturoauswahl haben uns drei Jubiläen inspiriert:

- die beiden o.g. Liszt-Jubiläen
- der 350. Geburtstag von Georg Böhm
- der 100. Geburtstag von Jehan Alain

Die Liszt-Jubiläen haben dabei einen unmittelbaren Bezug zu Weimar und zur Ladegast-Orgel im Dom zu Merseburg.

Three anniversaries inspired the choice of literature:

- the two Liszt anniversaries mentioned above
- the 350th birthday of Georg Böhm
- the 100th birthday of Jehan Alain

The Liszt anniversaries have a direct connection to Weimar and to the Ladegast organ in the Merseburg Cathedral.

Concernant le choix des œuvres à interpréter, trois jubilés ont joué rôle prédominant :

- les deux jubilés concernant Franz Liszt (voir plus haut)
- le 350^{ème} anniversaire de naissance de Georg Böhm
- le 100^{ème} anniversaire de naissance de Jehan Alain

Les jubilés concernant Franz Liszt ont une relation directe avec Weimar et avec l'orgue Ladegast de la cathédrale de Merseburg.

VORAUSSWAHL | PRESELECTION | EPREUVE PRÉLIMINAIRE

1. Johann Sebastian Bach:

ein Stück aus dem Programm der 1. Runde Waltershausen (s.u.)
one piece from the programme of the 1st round in Walters-
hausen (see below)
une des œuvres du programme du 1^{er} tour à Waltershausen
(voir plus bas)

2. Franz Liszt:

· »*Ad nos, ad salutarem undam*«
ab | starting from | à partir d' Allegro deciso (Takt 447)

1. RUNDE | 1ST ROUND | 1^{ER} TOUR – WALTERSHAUSEN | WEIMAR

Waltershausen – Stadtkirche »Zur Gotteshilfe«

Johann Sebastian Bach: aus den | extracts from | extraits des
»*Leipziger Chorälen*«
BWV 651–668

· 3 Choralbearbeitungen, darunter ein Trio – nach eigener Wahl
3 chorals, including a trio – at your own choice
3 préludes, parmi lesquels doit se trouver un trio – choix libre

Weimar – Herz-Jesu-Kirche

Franz Liszt: eines der folgenden Werke | one of the following
pieces | une des œuvres suivantes

- »*Weinen, Klagen, Sorgen, Zagen*«
- »*Evocation à la Chapelle Sixtine*«
- »*Der heilige Franziskus von Paula auf den Wogen schreitend*«
(Orgeltranskription durch Max Reger)

→

2. RUNDE | 2ND ROUND | 2ND TOUR – SUHL | DENSTEDT | ERFURT

Suhl – Kreuzkirche

Georg Böhm:

- *Freu dich sehr, o meine Seele*
(Choral und 6 Variationen nach eigener Wahl)
(choral and 6 variations – at your own choice)
(choral et 6 variations – choix libre)
- eines der folgenden Präludien: C-Dur, d-Moll oder a-Moll
one of the following preludes: C major, D minor or A minor
un des préludes : ut-majeur, ré-mineur ou bien la-mineur

Denstedt – Kirche

Franz Liszt:

- Einleitung und Fuge aus der Kantate
opening and fugue of the cantata
Introduction et Fugue de la cantate
»Ich hatte viel Bekümmernis« von | by | de
Johann Sebastian Bach
- freie Zusammenstellung von kleineren Werken (10 bis 12 min)
free arrangement of short pieces (10 to 12 min)
Choix libre de petites œuvres (10 à 12 min)

Erfurt – Dom St. Marien

Jehan Alain:

- »Litanies«

Maurice Duruflé:

- »Prélude et fugue sur le nom d'Alain«

3. RUNDE | 3RD ROUND | 3^{ÈME} TOUR – MERSEBURG | ERFURT

Merseburg – Dom

Franz Liszt:

- »Ad nos, ad salutarem undam«

Erfurt – Cruciskirche

Johann Sebastian Bach: eines der folgenden Werke | one of the following pieces | une des œuvres suivantes

- Praeludium und Fuge C-Dur, BWV 547
- Praeludium und Fuge e-Moll, BWV 548
- Praeludium und Fuge Es-Dur, BWV 552

Erfurt – Predigerkirche

Jehan Alain:

- »Trois Danses«

oder | or | ou bien

- Programm freier Wahl – außer »Litanies« (18 bis 20 min)
free programme – excluding “Litanies” (18 to 20 min)
Choix libre d’œuvres hormis «Litanies» (18 à 20 min)

Wettbewerbsbedingungen

1. Der 2. Internationale **BACH | LISZT** Orgelwettbewerb ERFURT–WEIMAR–MERSEBURG findet vom 22. August bis 5. September 2011 in Erfurt, Weimar, Merseburg, Denstedt, Suhl und Waltershausen statt. Der Wettbewerb ist offen für Organisten aller Nationalitäten, die nach dem 1. Januar 1977 geboren sind.

2. Die folgenden Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis zum 7. April 2011 (Datum des Poststempels) an:

Internationaler **BACH | LISZT** Orgelwettbewerb
c/o Hochschule für Musik FRANZ LISZT Weimar
z. Hd. Harald Dübler
Platz der Demokratie 2–3
99423 Weimar, Deutschland

- a) ausgefülltes Anmeldeformular
- b) Kopie des Personalausweises / Reisepasses
- c) Prüfungszeugnisse zur musikalischen Ausbildung (Kopien)
- d) Lebenslauf
- e) Foto (zum Beispiel 9 × 13 cm)
- f) Anmeldegebühr: 50 EURO per Scheck oder Überweisung an:

Hochschule für Musik FRANZ LISZT Weimar
Hessische Landesbank
cod. Zahlungsgrund 8915-111 23-1514
Stichwort »Orgelwettbewerb«

Kto.-Nr. 3 004 444 307
BLZ 820 500 00

bzw.

IBAN DE91 8205 0000 3004 4443 07
BIC HELADEF820

- g) einen getrennten Umschlag, mit folgenden drei Unterlagen:
 - Eine Musikkassette ohne Aufschrift (herkömmlich oder CD oder Minidisc oder DAT-Kassette) mit einer Tonaufzeichnung von möglichst guter Qualität, die vom Bewerber eingespielt wurde und die nur das geforderte Programm für die erste Runde enthält, unter Ausschluss jedes anderen Tones (gesprochenes Wort oder akustische Angaben). Die Aufnahme eines jeden Werkes muss ohne technische Manipulation (Schnitt, Montage) bleiben. Bei Nichteinhaltung ist die Aufnahme ungültig.
 - Die Disposition(en) der für die Aufnahme verwendeten Orgel(n).
 - Eine Ehrenerklärung, dass der Bewerber tatsächlich der Interpret der oben aufgezeichneten Werke ist und die Aufnahme den oben bezeichneten Kriterien entspricht.

3. Den Bewerbern wird ab dem 30. April 2011 mitgeteilt, ob sie zum Wettbewerb zugelassen sind (Resultat der Vorauswahl).
4. Die Vorauswahl wird von der künstlerischen Leitung und einem externen Juror anonym entschieden. Der Wettbewerb besteht aus drei Runden, die von der Jury anonym beurteilt werden. Alle Runden sind für Zuhörer öffentlich.
5. Der Wettbewerb kann teilweise von Rundfunk und Fernsehen übertragen und von der Presse fotografiert werden. In diesem Falle verzichten die Teilnehmer auf alle im Zusammenhang damit stehenden Rechte und Honorare.
6. Die internationale Jury besteht aus neun Organisten von Rang.
7. Es gibt drei Preise und zwei Sonderpreise:
 1. Preis (Preis der Commerzbank-Stiftung) 12 000 EURO
 2. Preis (Preis der Stadt Weimar) 8 000 EURO
 3. Preis (Preis des Freistaates Thüringen) 5 000 EURO
 - Sonderpreis für die beste Liszt-Interpretation
(Preis der Neuen Liszt Stiftung Weimar)..... 1 000 EURO
 - Sonderpreis für die beste Bach-Interpretation
(Preis der Vereinigten Domstifter zu Merseburg
und Naumburg und des Kollegiatstifts Zeitz)..... 1 000 EURO

Zusätzlich sollen für die Preisträger Konzerte an interessanten Instrumenten ermöglicht werden.

8. Die Jury ist nicht verpflichtet, Preise zu vergeben. Die Preise können nicht geteilt, aber doppelt vergeben werden, wobei die insgesamt zur Verfügung stehende Preissumme nicht überschritten werden darf. Die Entscheidungen der Jury sind unanfechtbar.
9. Registranten werden den Teilnehmern aus prinzipiellen Gründen ausschließlich von der Wettbewerbsleitung zur Verfügung gestellt, eigene Registranten werden nicht akzeptiert.
10. Teilnehmern kann auf begründeten Antrag hin ein Fahrtkostenzuschuss gewährt werden. Für alle Teilnehmer wird (schon ab erster Runde) eine kostenlose Hotel-Unterbringung gewährleistet.
11. Alle Preisträger sind verpflichtet, an den drei Preisträgerkonzerten unentgeltlich mitzuwirken.

Competition Terms and Conditions

1. The 2nd International **Bach | Liszt** Organ Competition ERFURT–WEIMAR–MERSEBURG takes place from 22 August through 5 September, 2011 in Erfurt, Weimar, Merseburg, Denstedt, Suhl and Waltershausen. The competition is open to organists of all nationalities, who were born on or after 1 January, 1977.

2. Please complete and return the following competition forms before the 7th of April 2011 (date of postal marking) to:

International **BACH | LISZT** Organ Competition
c/o Hochschule für Musik FRANZ LISZT Weimar
z.Hd. Herrn Geschäftsführer Harald Dübler
Platz der Demokratie 2–3
99423 Weimar/Germany

- a) completed entry form
- b) a copy of your personal identification card or passport
- c) a copy of your test certificate, resp. to your musical education
- d) curriculum vitae
- e) photo (e.g. 9 × 13 cm)
- f) entry fee: 50 EURO per check or wire transfer to:

Hochschule für Musik FRANZ LISZT Weimar
Bank: Hessische Landesbank
Reference 8915-111 23-1514
Keyword "Organ Competition"

Account Number 3 004 444 307
Routing Number 820 500 00

alternatively:

IBAN DE91 8205 0000 3004 4443 07
BIC HELADEF320

- g) you must send a separate envelope with the following items:
 - a music cassette without a label (usually in the form of a CD, minidisk or a DAT cassette) with a sound recording of the best quality possible, which was recorded by the applicant, and which contains only the literature required for the first round. The recording must be free of all other sounds (including spoken words and acoustical information). In addition, each recorded work must be free of any technical manipulation (e.g. editing). Failure to adhere to these stipulations will render the recording invalid.
 - the registration(s) of the organ(s) used for the recording
 - a formal declaration stating that the applicant is the artist who recorded the work and that the recording conforms to the criteria specified above.

3. Each applicant will be informed after 30 April, 2011 if he or she has been accepted to participate in the competition (results of the pre-selection).
4. The pre-selection will be conducted under the artistic direction of an anonymous independent jury. The competition consists of three rounds, all of which will be anonymously evaluated by the jury. Each round is open to the public.
5. Some portions of the competition may be broadcast on radio and television, and may also be photographed by the press. All contestants photographed or broadcast must waive any claim they may have to standing rights or remuneration.
6. The international jury is made up of nine organists of distinction.
7. There are three prizes and two special awards:
 - 1st Prize (Award from the Commerzbank Foundation) 12 000 EURO
 - 2nd Prize (Award from the City of Weimar) 8 000 EURO
 - 3rd prize (Award from the Free State of Thuringia) 5 000 EURO
 - Special Award for the best Liszt interpretation
(Award from the Liszt Foundation of Weimar) 1 000 EURO
 - Special Award for the best Bach interpretation
(Award from the United Cathedral Foundation of Merseburg and Naumburg, and the Kollegiat Foundation of Zeitz) . . . 1 000 EURO

In addition, the award winners will render concerts on interesting instruments.

8. The jury is not required to award prizes. It is possible that the prizes may not be awarded at all, or that the same prize is awarded to more than one person. In the latter case, the award will be divided among the winners. All decisions of the jury shall be final.
9. There will be provided an assistant for registration for each competitor. It is nevertheless possible that a competitor comes with an assistant of his choice.
10. If a travel allowance is needed, contestants should submit an application substantiating the request. Beginning with the first round, all contestants will be given hotel accommodation, free of charge.
11. All award winners are required to participate, without remuneration, in all three winners contests.

Règlement du Concours

1. Le 2^{ème} Concours International d'Orgue **Bach | Liszt** ERFURT–WEIMAR–MERSEBURG aura lieu du 22 août au 5 septembre 2011 à Erfurt, Weimar, Merseburg, Denstedt, Suhl et Waltershausen. Le concours s'adresse aux organistes de toutes nationalités nés après le 1er janvier 1977.

2. Vous êtes prié d'envoyer les dossiers de candidature suivants jusqu'au 7 avril 2011 (le cachet de la poste faisant foi) à l'adresse suivante :

Internationaler **BACH | LISZT** Orgelwettbewerb
c/o Hochschule für Musik FRANZ LISZT Weimar
z. Hd. Harald Dübler
Platz der Demokratie 2–3
99423 Weimar, Allemagne

- a) Le bulletin d'inscription rempli
- b) Une copie de la carte d'identité ou du passeport
- c) Les diplômes et les distinctions de la formation musicale (en copies)
- d) Un curriculum vitae en français, espagnol, anglais ou allemand
- e) Une photographie (par exemple : 9×13 cm)
- f) Le règlement des droits d'inscription de 50 EURO – par chèque ou virement bancaire à l'ordre de :

Hochschule für Musik FRANZ LISZT Weimar
IBAN DE91 8205 0000 3004 4443 07
BIC HELADEF820
Code 8915-111 23-1514
Mot d'ordre « Concours d'Orgue »

- g) Une enveloppe séparée contenant les trois documents suivants :
 - Une cassette audio anonyme (traditionnelle ou une cassette digitale [DAT] ou un CD) d'un enregistrement sonore de la meilleure qualité possible réalisé par le candidat. Il ne devra comporter que l'exécution du programme demandé, à l'exclusion de tout autre son (parole ou repère acoustique) et ne devra faire l'objet d'un montage. Si ces conditions ne sont pas respectées, l'enregistrement et par conséquent l'inscription seront considérés comme néants.
 - La composition de l'orgue qui a servi pour l'enregistrement (ou bien les différentes compositions, si différents orgues sont utilisés).
 - Une déclaration sur l'honneur stipulant que le candidat est bien l'interprète des œuvres enregistrées.

3. Les candidats seront informés dès le 30 avril 2011 s'ils sont admis ou non au concours (résultats de la première épreuve par cassette).
4. L'épreuve préliminaire sera jugée sous l'anonymat par les directeurs artistiques et un autre membre du jury. Le concours se déroulera en trois éliminatoires qui seront jugés également sous anonymat par le jury. Toutes les épreuves du concours sont publiques.
5. Le concours peut être partiellement diffusé par radio ou télévision et photographié par la presse. Dans ce cas les candidats ne pourront prétendre à aucun cachet ni à aucun droit qui s'ensuivrait.
6. Le jury international est composé de neuf organistes de haut rang.
7. Le concours comprend trois prix et deux prix spéciaux :
 - 1^{er} Prix (Prix de la Commerzbank-Stiftung) 12 000 EURO
 - 2^{ème} Prix (Prix de la ville de Weimar) 8 000 EURO
 - 3^{ème} Prix (Prix du Land de Thuringe) 5 000 EURO
 - Prix spécial de la meilleure interprétation de Liszt
(Prix de la Nouvelle Fondation Liszt de Weimar) 1 000 EURO
 - Prix spécial pour la meilleure interprétation de Bach
(Prix des fondations : « Vereinigte Domstifter zu Merseburg
und Naumburg » et « Kollegiatstift Zeitz ») 1 000 EURO

De plus, des concerts à des orgues intéressantes pour les lauréats pourront être organisés.

8. Le jury n'est pas tenu d'attribuer des récompenses. Les prix ne peuvent pas être partagés mais ils peuvent être remis deux fois, compte tenu que le montant total des prix ne peut pas être dépassé. Les décisions du jury sont irrévocables.
9. Des assistants seront mis à disposition des participants par la direction du concours. Il n'est pas permis d'amener soi-même des assistants.
10. Les participants peuvent bénéficier d'un soutien financier pour les frais de voyage sur demande écrite et justifiée. Chaque participant sera logé gratuitement à l'hôtel dès le premier tour.
11. Chaque lauréat est obligé de participer aux trois concerts des lauréats sans aucune rémunération financière.



Waltershausen – Trost-Orgel

HAUPTWERK C–C³

Portun-Untersatz 16'
Groß Qvintadena 16'
Principal 8'
Gemshorn 8'
Viol d' Gambe 8'
Portun 8'
Qvintadena 8'
Unda maris 8'
Octava 4'
Salcional 4'
Röhr-Flöta 4'
Celinder-Qvinta 3'
Super-Octava 2'
Sesqvaltera 2 fach
Mixtura (6–8 fach)
Fagott 16'
Trompetta 8'

Koppel OW-HW (Hakenkoppel)
Koppel BW-HW (Schiebekoppel)

OBERWERK C–C³

Flöte Dupla 8'
Vagarr 8'
Flöte travers 8' (klingend 4')
liebl. Principal 4'
Spitzflöte 4'
Gedackt Qvinta 3'
Wald-Flöte 2'
Hohl-Flöte 8'
Vox humana 8'

Geigen-Principal 4'
(eigener Ventilkasten
über dem Spieltisch)

BRUSTWERK C–C³

Gedackt 8'
Nachthorn 8'
Principal 4'
Flöte douce 4'
Nachthorn 4'
Gemshorn 4'
Spitz-Qvinta 3'
Nassad-Qvinta 3'
Octava 2'
Sesqvaltera zwey fach
Mixtura (3–4 fach)
Hautbous 8'
Tremulant

PEDAL C–d¹

Groß Principal 16'
Sub-Bass 16'
Violon-Bass 16'
Octaven-Bass 8'
Celinder-Qvinta 6'
Posaunen-Bass 32'
Posaunen-Bass 16'
Trompetten-Bass 8'
Qvintadenen-Bass 16' (Trans.)
Viol d' Gamben-Bass 8' (Trans.)
Portun-Bass 8' (Trans.)
Super-Octava 4' (Trans.)
Röhr-Flöten-Bass 4' (Trans.)
Mixtur-Bass 6 f. (Trans.)
Koppel HW-P (Windkoppel)
Koppel BW-P (Hakenkoppel)

Erbauer: Heinrich Gottfried Trost, 1724–1730

Nebenzüge: Tremulant zu allen Manualen, Tremulant zum OW
2 Cymbelsterne, Calcant (=Motor),
Zug für die Sperrventile (ohne Funktion)

Stimmungsart: wohltemperierte Ausnahmestimmung 1/5 pyth. Komma
pyth. Großterzen über fis und as; cis–f = 410 Cent



Weimar – »Franz Liszt-Gedächtnisorgel« in der Herz-Jesu-Kirche

HAUPTWERK (I) c–c⁴

Principal 16'
Principal 8'
Gemshorn 8'
Bordun 8'
Quintatön 8'
Octave 4'
Gemshorn 4'
Octave 2'
Sesquialtera 2 fach
(Auszüge 2 ²/₃' und 1 ³/₅')
Mixture 4–6 fach 2'

OBERWERK (II) c–c⁴

Quintatön 16'
Principal 8'
Rohrflöte 8'
Viola di Gamba 8'
Vox coelestis 8'
Dolce 8'
Octave 4'
Nachthorn 4'
Flauto amabile 4'
Octave 2'
Cornett 3 fach
(Auszüge 2 ²/₃', 2' und 1 ³/₅')
Mixture 4 fach 1 ¹/₃'
Fagott 16'
Trompete 8'
Tremulant

FERNWERK (ohne eigene Klaviatur)

Aeoline 16', 8', 4', 2'
Copula aethera 16', 8', 4', 2'
Unda maris 8'
Lisztharmonika 16', 8', 4'

SCHWELLWERK (III) c–c⁴

Lieblich Gedackt 16'
Geigenprincipal 8'
Hohlflöte 8'
Lieblich Gedackt 8'
Salicional 8'
Harmonika 8'
Geigenprincipal 4'
Traversflöte 4'
Dolce 4'
Flageolet 2'
Oboe 8'
Tremulant

PEDAL c–g¹

Violonbass 16'
Subbass 16'
Salicetbass 16'
Quintbass 10 ²/₃'
Octavbass 8'
Violoncello 8'
Posaunenbass 16'
Principalbass 16' *¹
Principalbass 8' *¹
Bordunbass 8' *¹
Octavenbass 4' *¹
Mixturebass 4 fach 2' *¹
Quintatönbass 16' *²
Trompetenbass 8' *²
Lieblich Gedacktbass 16' *³
Lieblich Gedacktbass 8' *³
Lisztharmonikabass 16' *⁴

*¹ Transmission aus Hauptwerk

*² Transmission aus Oberwerk

*³ Transmission aus Schwellwerk

*⁴ Transmission aus Fernwerk

Erbauer: Orgelbau Waltershausen, 2010/11

Koppeln: OW-HW, SW-HW, SW-OW, HW-P, OW-P,
SW-P (mechanisch)

FW-HW, FW-OW, FW-SW, FW-P (elektrisch)

Mechanische Tontraktur, elektrische Registertraktur

Crescendo-Tritt (Walze)

Registerfessel; Tutti

Elektronische Setzeranlage, USB-Anschluss



Suhl – Orgel der Kreuzkirche

HAUPTWERK C, D–c³

Principal 8'
Quinthaden 16'
Gemshorn 8'
Gamba 8'
Flloit travers 8'
Quinta 6'
Gedact 8'
Octav 4'
Flloit duce 4'
Sesquialtera 2 fach
Octav 2'
Mixture 6 fach
Dulcian 16'
Hoboee 8'

PEDAL C, D–d¹

Principal 16'
Subbass 16'
Violonbass 16'
Traversbass 16'
Quintbass 12'
Octavbass 8'
Hohlfloit 4'
Posaunbass 16'
Fagottbass 16'
Trompetbass 8'

OBERWERK C, D–c³

Principal 8'
Bordun 16'
Hohlfloit 8'
Fagav 8'
Quinthön 8'
Gedact 8'
Octav 4'
Nassatquint 3'
Waldflloit 2'
Octav 2'
Tercian 2 fach
Flashinal 1'
Mixture 4 fach
Trompet 8'
Vox humana 8'
Glockenspiel c¹–c³

Erbauer: Eilertus Köhler, 1738
Nebenzüge: Manualcopel, Pedalcopel, Calcant,
Evacuant, Sakristayklingel
Stimmtonhöhe: 481 Hz bei 15° C
Stimmungsart: Bach-Kellner



Denstedt – Liszt-Orgel

HAUPTWERK c–f³

Principal 8'
Quintatön 16'
Hohlflöte 8'
Viola di Gamba 8'
Octave 4'
Hohlföte 4'
Quintflöte 2 ²/₃'
Octave 2'
Mixture 4 fach 2'

PEDAL c–d¹

Principalbass 8'
Subbass 16'
Violon 16'
Gedacktbass 8'

OBERWERK c–f³

Geigenprincipal 8'
Lieblichgedackt 16' (von c⁰ an)
Lieblichgedackt 8'
Harmonika 8'
Geigenprincipal 4'
Flauto dolce 4'

Erbauer: Gebrüder Peternell, 1859/60

(aus Seligenthal bei Schmalkalden)

Mechanische Ton- und Registertraktur, Windladen: Schleifladen

Koppeln: MK II/I, PK I/Ped., Calcantenwecker

Franz Liszt führte in Denstedt zusammen mit seinem „legendarischen Kantor“ Wilhelm Gottschalg „Orgelconferenzen“ durch und veranstaltete in der Dorfkirche zwei Privatkonzerte.



Erfurt – Hauptorgel im St. Marien Dom

RÜCKPOSITIV (I) c–a³

Principal 8'
Metallgedackt 8'
Quintadena 8'
Oktave 4'
Rohrflöte 4'
Hohlquinte 2 ²/₃'
Oktave 2'
Waldflöte 2'
Terz 1 ³/₅'
Quinte 1 ¹/₃'
Oktave 1'
Scharff 5 f.
Cromorne 8'
Vox humana 8'
Tremulant

HAUPTWERK (II) c–a³

Principal 16'
Oktave 8'
Rohrflöte 8'
Gambe 8'
Nassat 5 ¹/₃'
Oktave 4'
Nachthorn 4'
Quinte 2 ²/₃'
Oktave 2'
Cornett 5 f. ab f⁰
Großmixtur 6 f.
Kleinmixtur 4 f.
Trompete 16'
Trompete 8'
Trompete 4'

SCHWELLWERK (III) c–a³

Bordun 16'
Geigenprincipal 8'
Flauto traverso 8'
Salicional 8'
Schwebung 8' ab c⁰
Holzgedackt 8'
Oktave 4'
Blockflöte 4'
Viola da Gamba 4'
Nassat 2 ²/₃'
Piccolo 2'
Terz 1 ³/₅'
Septime 1 ¹/₇'
Mixtur 3–6 f.
Bombarde 16'
Hautbois 8'
Trompette harm. 8'
Tremulant

PEDAL C–g¹

Principal 32'
Principal 16'
Violon 16'
Subbass 16'
Zartbass 16'
Nassat 10 ²/₃'
Oktave 8'
Cello 8'
Gedacktbass 8'
Oktave 4'
Flötenbass 4'
Hintersatz 3 f.
Mixtur 5 f.
Fagott 32'
Posaune 16'
Trompete 8'
Clairon 4'

Erbauer: Alexander Schuke, 1992

Koppeln: I/II elektr., I/II mech., III/II, III/I
I/P, II/P, III/P

Mechanische Tontraktur, elektrische Registertraktur

Crescendo-Tritt (Walze)

Crescendo-Einstellungen: Standard (fest), A, B, C

(jeweils frei programmierbar)

Registerfessel, Tastenfessel; Tutti

4000 Setzerkombinationen, USB-Stick



Merseburg – Friedrich Ladegast-Orgel im Dom

HAUPTWERK (II) c–g³

Bordun 32' ab c⁰
Principal 16'
Bordun 16'
Principal 8'
Hohlflöte 8' (ab c⁰ rekonstr.)
Doppelgedeckt 8'
Gambe* 8' (rekonstr.)
Gemshorn 8' (C–H rekonstr.)
Quinte 5 1/3'
Octave 4'
Gedeckt* 4'
Gemshorn* 4'
Doublette 4'+2' (rekonstr.)
Quinte* 2 2/3'
Octave* 2'
Mixtur* 4f. 2'
Scharff 4f. 1 3/5' (rekonstr.)
Cornett 3–5f. 2 2/3'
Fagott 16' durchschlagend (z. T. rekonstr.)
Trompete 8'

OBERWERK (III) c–g³

Quintatön 16'
Principal 8'
Rohrflöte 8'
Flaute amabile 8' (rekonstr.)
Gambe 8'
Gedeckt 8'
Octave* 4'
Spitzflöte* 4'
Rohrflöte* 4'
Quinte* 2 2/3' (rekonstr.)
Waldflöte* 2'
Terz* 1 3/5' (rekonstr.)
Sifflöte* 1'
Mixtur* 4f. 2' (z. T. rekonstr.)
Schallmeyer 8', 1855 als einziges Register
übernommen, 1866 beibehalten! (rekonstr.)
Stahlspiel von Wender 1866 beibehalten
(rekonstr.)

RÜCKPOSITIV (I) c–g³

Bordun 16'
Principal 8'
Flauto traverso 8' (rekonstr.)
Geigenprincipal 8' (rekonstr.)
Quintatön* 8'
Principal* 4'
Gedeckt 4'
Octave* 2'
Mixtur 4f. 2'
Cornett 2–5f.
Oboe 8' durchschlagend (rekonstr.)

BRUSTWERK (IV) c–g³

Liebligedackt 16'
Fugara 8' (ab c⁰ rekonstr.)
Flauto dolce 8' (rekonstr.)
Salicional 8' (rekonstr.)
Unda maris 8'
Liebligedackt 8'
Octave 4'
Zartflöte 4'
Salicional* 4' (z.T. rekonstr.)
Nassat* 2 2/3'
Octave* 2' (rekonstr.)
Cymbel* 3f. 2' (rekonstr.)
Progressivharmonica
Aeoline 16' durchschlagend (rekonstr.)

PEDAL c–f¹

Auf drei Laden (1, 2, 3) mit jeweils eigenen
Sperrventilen
Untersatz (3) 32'
Principal (1) 16'
Violonbass (3) 16' (rekonstr.)
Salicetbass (1) 16'
Subbass (1) 16'
Großnassat (2) 10 2/3'
Principal (1) 8'
Bassflöte (1) 8'
Violoncello (2) 8' (rekonstr.)
Terz* (2) 6 2/5'
Rohrquinte* (2) 5 1/3'
Octave* (1) 4'
Scharfflöte* (2) 4' (rekonstr.)
Flöte (2) 4'
Clarine 4'
Cornett 4f. (2) 2 2/3'
Posaune (3) 32'
Posaune (3) 16'
Dulcian (1) 16' durchschlagend (z. T. rekonstr.)
Trompete (2) 8'

Erbauer: Friedrich Ladegast, 1855 (1866*)

Koppeln: I/II; III/II; IV/II; I/P; II/P; III/P.

Nebenzüge: 4 Ventile für die Laden der Manualwerke; 3 Ventile für die Pedalladen; „Bass-Coppel“, mit Registerzug oder zwei Tritten (an/ab) zu bedienen, schaltet die Ventile für 2. und 3. Lade gemeinsam; Tritt für das Schwellwerk.



Erfurt – Volckland-Orgel der Cruciskirche

HAUPTWERK C, D–c³

Principal 8'
Quintatön 16'
Viola di Gamba 8'
Gemshorn 8'
Bordun 8'
Traversière 8'
Octave 4'
Quinte 3'
Sesquialtera
Octave 2'
Mixture 4f.
Cymbel 4f.
Vox humana 8'

BRUSTWERK C, D–c³

Principal 4'
Quintatön 8'
Gedackt 8'
Flaut douce 8'

Nachthorn 4'
Quinte 3'
Octave 2'
Terz 1³/₅'
Mixture 4f.

PEDAL C, D–c¹

Principal 16'
Violone 16'
Subbass 16'
Oktave 8'
Octave 4'
Posaune 16'

Glockenspiel
Tremulant

Erbauer: Franciscus Volckland, 1732–37; restauriert 1999–2003
von der Orgelbaufirma Schuke aus Potsdam

Ventilzug
Manuelschiebekoppel II/I
Pedalkoppel an Hauptwerk
Stimmung: Kirnberger II
Stimmtonhöhe a¹: 466 Hz



Erfurt – Orgel der Predigerkirche

HAUPTWERK (I) c–a³

Principal 16'
Principal 8' (Prospekt)
Koppelflöte 8'
Viola di Gamba 8'
Quinte 5 1/3'
Oktave 4'
Gemshorn 4'
Quinte 2 2/3'
Oktave 2'
Groß-Mixtur 6 f.
Klein-Mixtur 4 f.
Trompete 16'
Trompete 8'

PEDAL c–f¹

Principal 16' (Prospekt)
Offenbass 16'
Subbass 16'
Quinte 10 2/3'
Oktave 8'
Spitzflöte 8'
Bass-Aliquote 4 f.
Oktave 4'
Pommer 4'
Flachflöte 2'
Mixtur 6 f.
Posaune 16'
Trompete 8'
Dulcian 8'
Clairon 4'

SCHWELLWERK (II) c–a³

Gedackt 16'
Principal 8'
Holzflöte 8'
Spitzgedackt 8'
Salicional 8'
Oktave 4'
Nachthorn 4'
Rohrnassat 2 2/3'
Waldflöte 2'
Terz 1 3/5'
Spitzquinte 1 1/3'
Siffelöte 1'
Oberton 2 f.
Mixtur 5 f.
Cymbel 3 f.
Dulcian 16'
Oboe 8'
Tremulant

POSITIV (III) c–a³

Gedackt 8'
Quintadena 8'
Principal 4' (Prospekt)
Rohrflöte 4'
Sesquialtera 2 f.
Oktave 2'
Spitzflöte 2'
Quinte 1 1/3'
Scharff 5 f.
Spillregal 16'
Trichterregal 8'
Tremulant

Erbauer: Alexander Schuke, 1977

Koppeln: II/I elektrisch, III/I mechanisch, I/P, II/P, III/P

Elektronische Setzeranlage, Speicherung auf CD möglich

Walze, Schweller

Veranstalter | **organisers** | **organisateurs**

Der 2. Internationale **BACH | LISZT** Orgelwettbewerb
ERFURT – WEIMAR – MERSEBURG
wird veranstaltet von

Stadt Erfurt

Landeshauptstadt Erfurt
Stadtverwaltung



Dom zu Erfurt



Hochschule für Musik FRANZ LISZT Weimar

Dom zu Merseburg



Der Wettbewerb ist eine herausragende
Veranstaltung des Themenjahres *Franz Liszt –
ein Europäer in Thüringen 2011.*

Förderer | sponsors | sponsors

Der 2. Internationale **BACH | LISZT** Orgelwettbewerb
ERFURT – WEIMAR – MERSEBURG
wird gefördert von

Commerzbank-Stiftung

COMMERZBANK 
Stiftung

Thüringer Ministerium für Bildung, Wissenschaft und Kultur



Stadt Weimar

Stadt Merseburg

Hotel Elephant Weimar

Neue Liszt Stiftung Weimar

Das Anmeldeformular finden Sie unter
The registration form can be downloaded at
Le bulletin d'inscription peut être téléchargé ici

www.hfm-weimar.de

www.erfurt-weimar-merseburg.de

Bitte senden Sie das Anmeldeformular zusammen mit den unter Punkt 2a–g (Wettbewerbsbedingungen) aufgeführten Unterlagen an folgende Adresse

Please join the requested documents of point 2a–g (Conditions of the Competition) to the registration form and send all to the following address

Vous êtes prié d'envoyer le bulletin d'inscription avec les documents demandés (voir la liste des points 2a–g du règlement du concours) à l'adresse suivante

Internationaler **BACH | LISZT** Orgelwettbewerb

ERFURT – WEIMAR – MERSEBURG

c/o Hochschule für Musik FRANZ LISZT Weimar

z. Hd. Herrn Harald Dübler

Platz der Demokratie 2–3

99423 Weimar

Deutschland

Impressum

Herausgeber

Hochschule für Musik FRANZ LISZT Weimar

Redaktion

Michael Kapsner

Silvius von Kessel

Michael Schönheit

Harald Dübler

Gestaltung

www.goldwiege.de

Fotos/Abbildungen

Axel Clemes (Abb. Waltershausen)

Bernhard Plockhorst, 1869, Klassik Stiftung Weimar (Abb. Weimar)

Michael Reichel, Ilmenau (Abb. Suhl)

Gert Mothes (Abb. Merseburg)

Kunstverlag Peda, Passau (Abb. Dom St. Marien Erfurt)

Maria Schmidt (Abb. Cruciskirche Erfurt)

Maik Schuck (Abb. Denstedt)

Burghard Verlag, Bad Salzungen (Abb. Predigerkirche Erfurt)



Internationaler **BACH | LISZT** Orgelwettbewerb

ERFURT – WEIMAR – MERSEBURG

c/o Hochschule für Musik FRANZ LISZT Weimar

z.Hd. Herrn Harald Dübler

Platz der Demokratie 2–3

99423 Weimar

Deutschland

TEL +49-(0)36 43 | 555-190

FAX +49-(0)36 43 | 555-135

E-MAIL harald.duebler@hfm-weimar.de

www.hfm-weimar.de

www.erfurt-weimar-merseburg.de



Hochschule für Musik Franz Liszt Weimar